

Elfte Sitzung – Onzième séance

Freitag, 20. März 1987, Vormittag
Vendredi 20 mars 1987, matin

8.00 h

Vorsitz – Présidence: Herr Dobler

86.012

Seeschifffahrt.
Uebereinkommen und Gesetzesrevision
Navigation maritime.
Convention et modification de la loi

Siehe Jahrgang 1986, Seite 488 – Voir année 1986, page 488

Beschluss des Nationalrates vom 9. März 1986
Décision du Conseil national du 9 mars 1986

Präsident: Bei diesem Geschäft muss ich Sie darauf aufmerksam machen, dass die Redaktionskommission dieses Geschäft in drei Beschlüsse gefasst hat, dies aus referendumpolitischen Ueberlegungen.

B

Bundesbeschluss betreffend das Internationale Uebereinkommen über die zivilrechtliche Haftung für Oelverschmutzungsschäden.
Arrêté fédéral concernant la Convention internationale sur la responsabilité civile pour dommages dus à la pollution par les hydrocarbures

Schlussabstimmung – Vote final

Für Annahme des Beschlussentwurfes 39 Stimmen
(Einstimmigkeit)

C

Bundesbeschluss betreffend das Athener Uebereinkommen über die Beförderung von Reisenden und ihrem Gepäck auf See
Arrêté fédéral concernant la Convention d'Athènes relative au transport par mer de passagers et de leurs bagages

Schlussabstimmung – Vote final

Für Annahme des Beschlussentwurfes 40 Stimmen
(Einstimmigkeit)

D

Bundesbeschluss betreffend das Uebereinkommen über die Beschränkung der Haftung für Seeforderungen
Arrêté fédéral concernant la Convention sur la limitation de la responsabilité en matière de créances maritimes

Schlussabstimmung – Vote final

Für Annahme des Beschlussentwurfes 39 Stimmen
(Einstimmigkeit)

E

Seeschifffahrtsgesetz
Loi sur la navigation maritime

Schlussabstimmung – Vote final

Für Annahme des Gesetzentwurfes 39 Stimmen
(Einstimmigkeit)

An den Nationalrat – Au Conseil national

81.044

Krankenversicherung.
Teilrevision
Assurance-maladie.
Révision partielle

Siehe Seite 71 hiervor – Voir page 71 ci-devant

Beschluss des Nationalrates vom 20. März 1987
Décision du Conseil national du 20 mars 1987

Schlussabstimmung – Vote final

Für Annahme des Gesetzentwurfes 39 Stimmen
(Einstimmigkeit)

An den Bundesrat – Au Conseil fédéral

85.051

Schutz der Moore. Volksinitiative und Natur- und Heimatschutzgesetz. Revision
Protection des marais. Initiative populaire et loi sur la protection de la nature et du paysage. Révision

Siehe Jahrgang 1986, Seite 351 – Voir année 1986, page 351

Beschluss des Nationalrates vom 5. März 1987
Décision du Conseil national du 5 mars 1987

A

Bundesbeschluss über die Volksinitiative «zum Schutz der Moore – Rothenthurm-Initiative»
Arrêté fédéral concernant l'initiative populaire «pour la protection des marais – Initiative de Rothenthurm»

Schlussabstimmung – Vote final

Für Annahme des Beschlussentwurfes 36 Stimmen
Dagegen 2 Stimmen

An den Nationalrat – Au Conseil national

Schutz der Moore. Volksinitiative und Natur- und Heimatschutzgesetz. Revision
Protection des marais. Initiative populaire et loi sur la protection de la nature et du
paysage. Révision

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1987
Année	
Anno	
Band	I
Volume	
Volume	
Session	Frühjahrssession
Session	Session de printemps
Sessione	Sessione primaverile
Rat	Ständerat
Conseil	Conseil des Etats
Consiglio	Consiglio degli Stati
Sitzung	11
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	85.051
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	20.03.1987 - 08:00
Date	
Data	
Seite	168-168
Page	
Pagina	
Ref. No	20 015 408